

陳秀蘭 節儉乾淨 很台灣的客家人

2014-03-29 楊雅涵

8+1



身著一件灰色外衣，搭配便於行動的牛仔褲，歲月並沒有在陳秀蘭臉上留下太多痕跡，頂著幾絲白髮，她用自己的方式在日常生活中，活出獨有的客家精神。初次見面時，聽她豪爽的大笑以及談吐，很難想像她是一名保守傳統的客家人，但是，「節儉乾淨」這四個字，卻是她生活的中心指標。

出身於民國46年，祖籍在新竹芎林的陳秀蘭，全家人都有道道地地的客家血統，當年，他們一家祖先從廣東來台，定居在芎林這一塊客家人的寶地。但是，幾代下來，陳秀蘭一家並不像其他客家族群一樣，會時常聚在一起，進行掃墓或是延續客家傳統的活動。相反地，他們自成一格，積極融入台灣當地社會，只有每逢過年時，才會回自家祖先的墳墓祭拜，說說大家久違的客家語。



笑容燦爛的陳秀蘭，是一位道地的客家人。(攝影/楊雅涵)

字正腔圓的閩南語 環境的浸染

對陳秀蘭而言，沒有甚麼童年不童年，因為當時家裡務農，放學回家的工作則是洗米煮飯，幫家裡餵養雞隻跟豬，很少會出去玩，更因為家裡窮，晚上若要念書就必須點油燈來照亮課本，不能多加浪費。

她也提到小時候發生的一件事，班上常常會有人沒錢讀書，要跟老師欠著錢，她自己也曾經歷過沒錢念書的窘境，所以面對現代的小孩，她都會覺得他們很好命。還有一點與現在不同的則是，小時候陳秀蘭是與叔叔伯伯居住在一起的，但是當自己跟隨時間流逝邁入現代後，則是一個人住在南投中興新村購買房子獨居。過去與現代的時空差異，讓她知道，自己真的走過一段很漫長的人生。

雖然祖籍在芎林，但是陳秀蘭很小的時候便搬到南投集集居住，由於身邊會說客家語的人不多，加上父母並沒有刻意在家中使用客家話，在小學時期，陳秀蘭生活中的主要語言就只有閩南語。

「讓我聽客話我會聽得懂，但是讓我講……我已經忘得差不多了。」陳秀蘭用閩南語這麼說道，雖說自己也會講客家話，但是只會一點點，對於客家話的分類她並沒有知道太多，身邊多數的人都是講四縣腔及海陸腔，其他種腔調並不太熟悉。其實，雖然身為客家人，但是從小時候開始，陳秀蘭的父母就沒有用語言來要求自己的小孩，甚至，連她的父母親和弟弟，也漸漸在日常生活中習慣使用閩南語，再加上南投當地國小會使用客語的小孩並不多，對於陳秀蘭來說，客家話實用性與普遍性跟閩南話相比已經遠遠落後了。因此，在她國小整整六年的時光，閩南話被社會及生活環境訓練得字正腔圓。

適應國語 閩南話不再是生活主流

然而，在她高中的時候，命運安排她回到自己的家鄉竹東念書，霎時間，生活周遭的客家人劇增，也是在這個時期，讓她不忘自己身為客家人的角色，重拾了以往很少使用的客家語。不過儘



管如此，由於身邊的閩南人還是多過客家人，對陳秀蘭而言，閩南話的實用性仍然遠遠大過客家方言。

漫長的求學生涯結束，陳秀蘭在台北的遠東百貨找到一份工作，雖然中間曾被派往台東，但是這份工作一做便做了十幾年，相較於固定不變的職業，語言則在她的生活中又一次起了變化。

「雖然從小就有聽過人說國語，但是大家都是鄉下人，說出來的腔調總是跟都市裡的人不一樣。」陳秀蘭唏噓地說著，在台北工作的這段期間，她不斷矯正適應國語的正確念法，再加上政府的國語政策，閩南話似乎又不再是生活中的主流了，對她而言，這樣的語言變化其實是很緩慢的一個過程，她的生命中，由於不斷改變生活的地點，時間與空間的壓力下，經歷了三種不同語言的人生。



喜歡簡潔乾淨的陳秀蘭，不管到哪裡都會忍不住打掃起來。(攝影/楊雅涵)

有一百元 最多只能花四十

當被問及客家女性的問題時，陳秀蘭很肯定並有自信的說：「我就是這樣的代表！」她大方的提出幾個她認為的客家女性特質，並說明自己確實是這類型的女人。一般人所認為的客家女性，多是勤儉持家、吃苦耐勞或者是傳統保守的，甚至，會被要求必須學會女紅及幫忙家事，陳秀蘭同樣同意這樣的看法。不過，雖然自認自己是傳統的客家女性，陳秀蘭的家庭可沒有一般客家人所說的重男輕女的觀念，相反的，男女十分平等，客家女性持家及節儉的觀念，只是很單純的深根在她的腦海裡。

如果你問認識陳秀蘭的人她是一個怎麼樣的女性，大家的第一直覺都是：「她很愛乾淨！」由於目前並沒有工作在外，每天早上醒來，陳秀蘭便會到菜市場與攤販們相見，賣完後便馬上回家煮午飯。除此之外她的生活休閒便是打掃，她會要求自己讓環境變的一塵不染，就算到朋友經營的店家裡做客，話一聊完，她便會很下意識的拿起旁邊的抹布開始清潔，頗有以此為樂的感覺。

除此之外，談到節儉時，陳秀蘭也有她自己的一套觀念，她認為買東西 一定要有自己的預算，若是今天身上擁有一百元，最多只能花四十元出去。雖然這樣的生活很單調，但是，卻是很現實的寫照，她不用亮麗的外表，只要整潔乾淨便可，陳秀蘭以她的人生演繹出傳統客家女性的代表。

其實，如果沒有特別詢問，陳秀蘭從來沒有主動跟人說他是客家人，由於長期在閩南文化下薰陶，她的閩南話並沒有其他客家人講話時會有的腔調，反而非常道地，因此，很多認識她的人都以為她是閩南人。若是今天在因緣巧合下遇到同樣屬於客家人的人，她也不會有特別興奮的感受，最多只會很高興，這跟她的觀念有關，在她的想法裡族群是非常平等的，她認為自己身為客家人是一件很好的事情，但是不會有跟別的族群對立的感覺，區分閩客只是血緣上的差別，在文化上大家已經漸漸同化了。而她就是一位很台灣的客家人。

最具體的例子便是觀看客家節目及電影，陳秀蘭並不會因為自己是客家人而特別轉到客家電視台，或是因為自己是客家人而去電影院拉高客家電影的銷售量，對她而言，她如果會去看這些節目，只是因緣巧合或是真的很好看，身為客家人的身分並沒有對她觀看這些節目造成影響。甚至，陳秀蘭還是認為閩南語對她而言較為親近些，如果跟朋友去唱歌，她點的都是所謂的台語歌，問及她會的客家歌曲，似乎一首都沒有，一些知名的客家歌也只是聽過卻不會唱。

陳秀蘭認為，當代有很多客家人都跟她一樣，並不會因為客家的身分而有特別的舉動，因為在她生活周遭的客家人非常多，當他們彼此見面的時候，雖然會稍微參雜幾句客家語，但主要的溝通還是以國語或是閩南語來進行對話。當問及是否會願意延續客家傳統時，陳秀蘭則露出一臉無奈的表情，她認為，自己的客家話已經不太好了，也不會去要求別人，若是客家文化可以繼續延續下去，她當然會非常開心，雖然可以顯露出自己是客家人的具體動作她沒有做到，但是，她把

客家人的精神傳承的淋漓盡致，而她也會願意延續這份精神。



文/洪欣慈

對我來說，我永遠以身為客家人為榮。...

鍾依芹 星光五班的客家小公主



圖為鍾依芹與同學在舞台上表演客家童話劇。

小學時，因為老師是擔任客家出版社的編輯，所以她有機會幫客家書籍製...

原來一首歌就是一齣戲

從小就愛唱歌的鍾依芹，小時候一聽到...

胎盤埋樹 象徵家族香火傳承

雖然生長在都市，但鍾依芹說，她的老家在客家鄉...

客語認證 工作的一項利器

鍾依芹的媽媽是客家鄉鎮的公務員，她對客語的學習...

閩客差異 好像被刻意放大了

鍾依芹的爸爸是閩南人，媽媽是客家人，她對閩客差異...

陳秀蘭 節儉乾淨 很台的客家人

雖然祖籍桂林，但是陳秀蘭很小的時候便搬到南投集集居住...

陳秀蘭說，她對客家人的印象，是勤儉、節儉、乾淨...



圖為節儉的陳秀蘭，也是一名優秀的客家女性。

有一百元 最多只能花四十

當陳秀蘭與丈夫結婚時，陳秀蘭的月薪只有四十元...

適應國語 閩南話不再是主流

鍾依芹自己說她對國語與現代化，一開始是一位...

附件下載： 洪欣慈、楊雅涵.pdf



廖運範 肝病權威 走沒人走的路